

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 4 JUILLET 1939.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le Projet de Loi autorisant le Roi à nommer à des places de magistrat de complément.

(Voir les n^{os} 108, 175 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 30 juin 1939.)

Présents : MM. ROLIN, président; DE CLERCQ (Jos.), GUINOTTE, LABOULLE, NOËL, ROMBAUT, VAN ROOSBROECK et DISIÈRE, rapporteur

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Justice, scindant l'examen du projet, est d'avis qu'il ne peut être fait d'opposition raisonnable à la nomination d'un magistrat complémentaire, sachant l'allemand, au tribunal de Verviers qui possède, en effet, dans son ressort les deux cantons d'Eupen et Malmédy.

En ce qui concerne les autres nominations de magistrats de complément, la Commission a estimé qu'il devait lui être communiqué des explications plus détaillées, les dernières nominations faites, notamment pendant l'année 1938, tant dans les Cours qu'au Parquet, lui paraissant suffisantes pour faire face aux besoins de l'administration de la Justice.

Jusqu'à plus ample informé donc, la Commission propose de ne pas proroger jusqu'au 31 décembre 1941, le droit du Roi, expiré le 30 juin dernier, de procéder à de nouvelles nominations complémentaires.

Le Rapporteur,
H. DISIÈRE

Le Président,
H. ROLIN

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 4 JULI 1939.

Verslag uit naam de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij aan den Koning machtiging wordt verleend om te voorzien in de benoeming van bijgevoegde magistraten.

(Zie de n^{rs} 108, 175 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 30 Juni 1939.)

M EVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Commissie van Justitie heeft het onderzoek van het ontwerp gesplitst en is de meening toegedaan dat men zich niet redelijk kan verzetten tegen de benoeming van een bijgevoegden magistraat, die de Duitsche taal machtig is, bij de rechtbank te Verviers tot wier rechtsgebied immers de twee kantons Eupen en Malmedy behooren.

Wat de overige benoemingen van bijgevoegde magistraten betreft, was de Commissie van oordeel dat er haar meer uitvoerige uitleg moest worden verstrekt, daar de jongste benoemingen waartoe onder meer gedurende het jaar 1938 werd overgegaan, zoowel bij de Hoven als bij het Parket, haar voldoende blijken om te voorzien in de noodwendigheden van de rechtsbedeeling.

Tot nadere inlichtingen, stelt de Commissie dus voor het recht van den Koning, dat op 30 Juni jl. is verstreken, om over te gaan tot nieuwe benoemingen van bijgevoegde magistraten, niet te verlengen tot 31 December 1941.

De Verslaggever,
H. DISIÈRE

De Voorzitter,
H. ROLIN